

المختصر في صفة العمرة وأحكامها
(الجمعية)

Sebr sēn kuvv koεεga n
gomd ‘Umrã wã maaneg
sifo la a buvdo.

Sebr sên kuvg koεga n gomd ‘Umrã wã maaneg sifo la a buudo.

Pëgr be ne Wënd sên yaa bôn-naandsã Soabã, la puvsg la tulg be tōnd Nabiyaamã a Muḥammad zugu, ne a zaka rãmba la a Şahaabsã gilli.

Rẽ loogr poorẽ:

Rënd wãnde yaa sebr sên kuvg koεga n gomd ‘Umrã wã sifgo la a buvdã la a zvugdã, la tōnd maana nonglem a pugẽ n na n vëneg bumb ning ‘Umra maand sên tar tulsem ne-a noor wvsgo.

La Wënd la d kot-A t'A maan-a t'a yɪ ylenga ne Yēnda yel-sōmdã raab bala, la A maan-a t'a naf lɪslaambã zãnga.

Bãngrã sull sên be Tiging ning sên geta Lɪslaangã karengã sōgnegã ne buud-rãmbã goamã.

Twvsgo:

Rēenem: yaa tūudmã reegr sãrt-rãmbã:

Tūudmã b ka reegd-a Wënd nengẽ (A Naam zẽk yã) rëndame ne sart-rãmb a yiibu:

Yaa pv-peelem, la woto yaa a sên na n toglg ne-a Wënd yĩnga (A Naam zẽk yã), Wënd yeelame, (A Naam zẽk yã):

﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ﴾

"La b pa sagl-ba, ralla b tũ Wēnde, ti b yaa yulgdb ne A tũudmã n yaa kulldb n basd lagem-n-taare"¹, [Al-bayna (Vēnegrã suura): 5].

La Nabiyaamã yeelame (Wēnd puusg la A tulgr be a yĩnga):

«إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى».

"Ad tũm buudã fãa yaa ne a Anniy wã, la ninsaal fãa yaa a Anniy wã n be ne-a".²

Yaa tũ Nabiyaamã na-kēndre, gomd wεεgē la tũmē, Nabiyaamã yeelame (Wēnd puusg la A tulgr be a yĩnga):

«مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ فِيهِ فَهُوَ رَدٌّ»

"Ned ning sēn wa n tũus bũmb tōnd yel-kāngã pugē, sēn pa be a pugē, tũm-kānga pa reegd ye".³ la a Muslim reegrã pugē (1718):

«مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ».

"Ned ning sēn tug n tũma tũmde, ti tōnd sagell ka be tũmdã zugu, tũm-kāng yaa sēn lebsd a soaba".⁴

¹ Rat n yeel: ti b yaa sēn togl-a la b togl A tũudmã, n ball n bas zēng sēn ka Yēnda. Tafsir As-sa'dy (Seb-neng 538).

² A Al-buhaar̥y n togs-a, ne sōor (1) la a Muslim, ne sōor (1907).

³ Al-buhaar̥y n togs-a, ne sōor (2697) la a Muslim ne sōor (1718).

⁴ A Muslim n togs-a, ne sōor (1718).

Yiibu: ‘Umra wā sifā la a buvd-rāmbā kareng buvdo

Sōmba ne sēn data n tū Wēnde (A naam zēk yā) ne tūudum t'a karem Nabiyaamā kāndgrā (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga) tūud-kānga pugē; sēn na yil t'a tūumdā zems ne Sūnna, la Nabiyaamā (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga) ra yume n pirsd nebā tī b pug-a la b tū a kāndgrā; rēnd yīi a Maalik [bn Hūwayris nengē (Wēnd yard be a yīnga) a yeelame: Wēnd Tēn-tūmā yeelame (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga):

«صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي».

"Puvsg-y wala yāmb sēn yā maam tī m puvsdē wā"¹

Leb n yīi a Geebir nengē (Wēnd yard be a yīnga) a yeelame

«رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزِمِي عَلَى رَأْسِهِ يَوْمَ النَّحْرِ وَيَقُولُ: لِنَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ، فَإِنِّي لَا أَدْرِي لَعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ».

"Mam yāa Nabiyaamā t'a lobd kugā t'a be a bōn-zoamdgā zugu Kibsā raare, la a yetē: yaa sēn na yil tī y rīk y Hagiimdā tūm mam nengē; tī mam pa mī ye tōe tī mam pa na n le maan Hagiimd m Hagiim-kāngā poorē ye"²

¹ Al-buhaarīy n togs-a, ne sōor (6008).

² A Muslim n togs-a, ne sōor (1297).

Yiibu: ‘Umra wā yudlm la a yel-sōmdā

‘Umrā wā tara yudlem a yiibu: sēn gūbg la sēn welge

Sēn gūbgā:

Yii a Abvḥ Hurayrat nengē (Wēnd yard be a yīnga) a yeelame: Wēnd-Tēn-tvḥmā yeelame (Wēnd pḥvsḡ la A tḡgr be a yīnga):

«الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ.»
(‘Umra sēn tvḡ n tāag ‘Umra a to yaafd zūnuub-rāmb n be b svkā, la Hagiimd sēn manege a pa tar rolb rēnda arzānā)¹

Yii a ‘Abdullaah [bn Al-mas]‘vḥd nengē, (Wēnd yard be a yīnga), a yeelame: Wēnd Tēn-tvḥmā yeelame (Wēnd pḥvsḡ la A tḡgr be a yīnga):

«تَابِعُوا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ، فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ [8] حَبْتَ الْحَدِيدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَيْسَ لِلْحَجِّ الْمَبْرُورِ ثَوَابٌ إِلَّا الْجَنَّةُ.»

(Pḥgl-y Hagiimdā ne ‘Umra wā svkā; tḡ ad b yiibā sēesda talemā la zūnuub-rāmbā wala zugd sēn yiisd kutā la sānemā la wanzurā rēgdā, la hagiimd sēn manege a pa tar rolb rēnda arzānā)²³

¹ Al-bḥhaary n togs-a, ne sōor (1773), la a Muslim ne sōor (1349).

² A At-tirmizty n togs-a ne sōor (810) la a An-nasaa'iy, ne sōor (2631).

³ Yaa sāabā la Yōgs-rāmbā bugmā zīgē. At-tamhiid lḡ [bn Abdḡl-barr (15/102)

La sên welg Ramadaanã pugê: rënd yii a [bn Abbaas nengê (Wënd yard be b yiibã yînga) ti Nabiyaamã yeelame (Wënd puvsg la A tilgr be a yînga):

«عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً مَعِيَ» [10].

" 'Umra maaneg Ramadaanã pugê a zema fo sên na n lagem maam n maan Hagiimdu"¹

‘Umrã wã sifã

Rēenem: Al-mawaakut (Todsã) buvdo:

Al-mawaakutã (Todsã): yaa zîis nins Nabiyaamã (Wënd puvsg la A tilgr be a yînga) sên yâke, sên na yul ti nebã ning [hraamã (hagiimdã fut) beenê, ned ning sên tulla hagiimdã maa ‘Umrã wã.

Rënd ned ning sên wa n puvsg zî-kãnsã a yembre, n maan Anniyã ne hagiimd maa ‘Umra: yaa tilae ne-a t'a yeelg [hraamã teed beenê, la ka segd ne-a t'a zuvsg beenê n ka ning [hraamã ye.

La ned ning sên tug n pê Mak n yud zî-kãensã, rënd yênda Al-miikaatã (Toaagã) yaa a zîigê wã, a rikda a teedã a zîigê wã n tug n maan a hagiimdã la a ‘Umrã wã beenê.

¹ A vōore: a yaa wala Hagiimd sên lagem maam n maane, wala sên be Riwaaya (Reegr) a to pugê.

La sã n yaa Mak rãmbã la neb nins sãn zĩ Makã: bãmb yeelgda b futã Maka, la sã n yaa 'Umra b yitame n kěng zĩg ning sãn ka Harmã puga, n tvg n yeelg b futã beenẽ, wala At-Tan'um la sãn wõnd rěnda.

La ned ning sãn be silgẽ: a yeelgda a teedã t'a sã n wa tvg n yeglg Al-miikaatã (toadgẽ wã), a segěndame n yeelg [hraamã futu taoor t'a na n ka ta zĩ-kãng ye, t'a sã n wa tvg n yeglg-a a maanda a Anniy wã wakat-kãngã, la ka sõmb ne-a t'a yaoolg [hraamã ningri halı tu silgã wa tvg n lvi a silg-yir ye. La sõmba ne-a t'a maan sãn na gũbgi, a maanda a Talbiyã wã taoor t'a na n ka yeglg zĩgã, a sãn yæsd t'a maanegã zĩg na n wa põsge, silgã sãn tvvlã yĩnga.

Yiibu: [hraamã sifã la a bvvdã:

B maaname ti yaa sãri ne ned ning sãn rata n na n ning [hraam, yel nins sãn watã:

Koom soobo, la yěnda yaa sũnn sãn kenge, ne rapã la pagbã fãa, n tvg tãag Hayd la rogem zum soaba.

Yũ-noog ningri, sãn yud yũ-nood yẽ sãn tare, sãn yaa ka-rãmba la parfẽ la zěng sãn ka rěnda, n ning a zugã la a toęngã, la rěnda vũunã kell n pa [hraamã ningr poorẽ wã, a ka sãamd ye, la sã n yaa paga ka sõmb ne-a t'a ning yũ-nood ye; sãn na yul ti ra-zěmsã ra wa yõbsd yel-kãng yẽ nengẽ ye.

lhraamã fut ningri, la yēnda yaa fu-sēk la fu-yorgo, la sunnã yaa b yiibã yī pēela, n yaa yilma, n yaa paala, la sã n yaa pagã a yeelgda a sēn tull yerem ninga, la a ra wa tug n pāeesd ne nag-teed ti tondē ye, la a zāagd Nikaabã la nug-wuud a yiibã ningri, la a lut a nengã la a nus a yiibã ne būmb a to sēn ka rē.

Yaa a ning lhraamã futu, Puvsg sãri wã sēn kō sor ti b puvsg poorē, zem ti yaa farila maa naafila, la woto ka waagib ye.

Rēnd a yetame: (m sak-F lame m Soab A Wēnde n na n maan ‘Umra), la sã n mik ti yaa nin zēng la a maan ‘Umrã wã n na n kō a yetame: (m sak-F lame m Soab A Wēnde n na n maan ‘Umra n kō a zagla).

La lhraamã rikd sã n yēesd ti būmb na n wa gıdg-a t'a ka tōog n pids a tuvmã, sakda ne yē soabã t'a maan sart lhraamã ningr sasa n yeele: (.. La ad būmb gıdgd sã n gıdg maam, mam zīgã yaa zīg ning Fo sēn gıd maamã) rēnd wakat ning a sēn wat n maan sart ti gıdgr wa gıdg-a, t'a ka tōog n na n pids hagiimdã tuvmã, a tōeeme n yıdg n yi hagiimdē wã, ti yell ka be ne-a ye.

Rē poorē t'a wusg (Labbayka allaahumma labbayka, labbayka laa Šaruka laka Labayka, innal hamda wanne‘mata laka wal mulk, laa Šariika laka), raoa zēkda a koegã n yet yel-kāngã, woto me la paga, ti sã

n mikame t'a ka be ra-zēms svk ye, sōmbame ne [hraam ningda t'a wvsg Talbiyā wā (Labbaykā) maanego, sēn tug n yuda yelā la halhaal-rāmbā la zīisā sēn n wat tedge, wala a sēn wat n zēk yīngri, maa a sig longē, maa yvng sēn na n wa kēedē la wīndg sēn wat n pukdē.¹

Labbaykā a yaa būmb sāri sēn wilg ti b maan 'Umra wā pvgē, sēn na n sung [hraamā fut yeelgre, n tug n tāag a sēn na n sung Tawaafā maanego.

Sōmbame ne Hagiimd rikda, t'a gūus n ra wa lvi būmb pvgē, sēn yaa yel nins [hraamā rikrā sēn gidgd-a, hal t'a wa sēs tvvmā n yi a [hraamā pvgē.

¹ Ninsaal sēn yet ti (Labbayka) maama, rat n yeel ti m sak F boollā, m sēn sak noor wvsg poorē, la a maanā wā yaa ninsaal sēn sak a Soabā boolgo, la a sēn be Wēnd tūudmā zugu. "innal hamda wanne' mata laka wal mulk) ad pēgr la neemā la naam yaa Foom n so, (Al-hamdu) pēgre, yēnda yaa pēgr sf sēn pidi n lagem ne nonglem la zisgre, rēnd a sā n yilm-a a lebgda soeesgo. La neemā wā yēnda yaa būmb ning Wēnd sēn maan A yembsā zugu, b sēn rat būmb ningā sēn yī wā la A sēn rig b sēn kisā poorē. La a sēn yet ti (Al-mulku) Naamā, rat n yeel ti Naamā be ne-Foo Wēnde, (A Naam yī wagell n zēke) Yēnda la Soaad A Yembre tāa. La a sēn yeel ti (Laa Šariika laka) lagem-n-taar ka be ne Foomā, rat n yeel ti ned ka be n lagem Foom būmb ning sēn welg ne Foom A Wēnd ye (F Naam yī wagell n zēke) sēn yaa sf-rāmbā sēn pidā, sēn be rē pvgē yaa A sēn welg ne Naamā la Naanegā la Kēnesgā la Sobendā. Magmuu' Fataawaa wa Rasaal Al-'usaymiina (22/96) sēn kvvg koēega.

Tāabo: yaa Tawaafā sifo

[hraam ningd sā n kē Lohorem miisrē wā, yaa sūnn ne-a t'a reng a ritg naorā, la a yeel misrā kōom doaaga, la sēn yaa sōma n yud doosā pugē, yaa a sēn na n yeele: "m Soab A Wēne! Pak F Yolsgā ragnoy n kō-ma= Allahumma [ftahlu abwaaba Rahmatika". La doaag-kāngā a yet-a lame, a sēn wat n kēed miisr ning fāa, a ka būmb sēn welg ne Lohorem miisrā bal ye.

La a sā n rat n sung Tawaafā maanaego, a sēbdame, la sēbrā sifo: yaa a rik a fuugā pusvka n ning a ritg bāokā tēngre, t'a kurems a yiibā be a goabg bāokē wā, la a sā n wa sē Tawaafā a lebsda a fuugā a sēn rag n yaa halhaal ning taoor t'a na n ka sung Tawaafā, bala pil-kāngā zīgā yaa Tawaafē wā bala.

Rē poorē t'a kēng Kug-sabellē wā, n tug n sus-a ne a ritg nugā, maa a mok-a, la a sā n ka tōog n mok-a, a susd-a-la ne a nugā bala, n mok a nugā, la sōma sēn yude yaa a ra sēdg n wa nams nebā ye, la yē me ra wa paam nang ne nebā ye.

La a yeta kugrā susgā maa a teesgē wā: (Allaahu Akbar).

Rē poorē t'a rik ritg wēngē, ti Roogā be a goabg wēngē, la a sā n ta Yaman Zeng raoogē wā (Rukn

Yamaani), a susd-a-la ne a nugã ti ka tũ ne mokr ye, la a sã n ka tōog n sus bi a ra sēdge, a ra tees me ye.

La a yeta Yaman Zeng Raoogã la Kug-sabellã suka (Rabbanaa aatunaa fiddunyaa hasanatan wa ful Aahiratu hasanatan wakunaa ‘azaabannaar, = d Soaba A Wēnde! Kō-d Dũni pugē sēn be neere la Yaoolem raarã sēn be neere, la F gũ tōnd ne Bugmã namsgo).

La a sēn puug Kug-sabellã fãa a teesd-a-la ne a nugã n yeele:(Allaahu Akbaru).

La a yeta a Tawaafã fãa sēn ketã, yē sēn nong bumb ning sēn yaa Wēnd yuur tēegre, la doaaga la Alkurāan karengo.

La Sūnnah yaa a zãoos rēnem gilgr a tãabã bala, la zãoosgã: yaa fo yãg n kēne ti na-tagdi wã pē taaba, la sã n yaa gilgr a naasã sēn ketã zãoosg ka b pugē ye, a kēnda wala a sēn minimã.

la a sã n wa n sa a Tawaafã, a kēngda a [braahum yānesgã zīigē, n kareme:

﴿...وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾

(Wattahizuu mimmaKaamu [braahuma muṣṣallaa= la y rik-y a [braahum na-tagdrē wã ti yi Puusg zīiga), [Al-bakara (Naafã suura): 125] rē poorē t'a puus rakaar a yiib a [braahum yānesgã zīigē t'a sã n tōe, sã n pa rē

a pvsda b yiibã sên yaa Misrã zīg ning fãa, a karemda rakaar rēngē wã Al-hamdã poorē:

﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾

(Kul Yaa 'Ayyuhaa Al-Kaafirun) [Al-Kaafirun (Kıf-rāmbā suura): 1]. La a karemda rakaar a yiib soabã pvgē:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾

(Kul Huwa Allaah Ahadun). [Al-Ihlaas (Pv-peelmã suura): 1].

Naase: yaa kēnã sifo

A sã n sa Tawaafã la a rakaar a yiibã, a yitame n kēng kēnã zīgē, la a sã n wa pēneg Safaa a karemda:

﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...﴾

(Inna aş-şafaa wal marwata min ša' aaurillaah) = (Ad Safaa ne Marwaa bee Wënd diinã tagmas-rāmbã pvgē) [Al-bakara (Naafã suura): 158]. Rē poorē t'a yeele: "m singda ne Wënd sên sing ne wã".

﴿أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ﴾

«M singda ne Wënd sên sing ne wã»¹.

Rē poorē t'a ru aş-şafaa' halı n wa ne Al-Kaabã maa a sēnē wã, n tees Al-Kaabã n yeem Wënd yuvrã la a maan "Allaahu Akbaru" la a yeele: (Laa ılaaha ıla-

¹ A Mulsim n togs-a ne sōor (1218).

Llaahv, wahdahv, laa šaruka lahv, lahulmulkv wa lahulhamdv, wa hwa 'alaa kullī šay-in kadur, laa ulaaha ulla-Llaahv, wahdahv, āngeza wa'dahuu, wa našara 'Abdahuu, wa hazama Al-ahzaaba wahdahuu= Soab sēn na n tū n tilg zēng sēn ka Wēnd ka be ye, A yaa A Yembre, lagem-n-taag ka be ne-A ye, la Yēnda la būmb fāa Tōogda soab sēn na n tū n tilg zēng sēn ka Wēnd ka be ye, A pidsa A pulemde, la A sōng A Yambā, la A wil sulā A Yembre), a yilemda woto noor a tāabo, la a kose wānde svka.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَرَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ»، ثُمَّ دَعَا بَيِّنَ ذَلِكَ. قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

«Laa'ulaaha [l]lallaah, wahdahuu laa sarika lahuu, lahulmulk wa lahulhamd, wahuwa alaa kullī say'in kadur, Laa'ulaaha [l]lallaah wahdah, sodaka wa'adah, wa nasoara abdah, wahazama-l-ahzaaba wahdah). Soab ka be ti sã n pa Wēnd a Yembr ye, a pa tar lagm-n-taag ye, Naam yaa Yē n so, Pēgr be ne Yē, Yēnda me n leb n tōe būmbā fāa. Soab ka be ti sã n pa Wēnd a Yembr ye, a Pulengā yu sīda, la a sōnga A yambā, la A leb tōoga beebā sulā Yē a yembre». Rē poorē t'a kos woto svka, a yeela yāwā buud noor a tāabo..

Rē poorē t'a sigi Šafaa' n kēng Marwaa n kēnda, a sã n wa tvg n ta zīg ning sēn yaa kēegā, a kēnda kēn sēn yaa kēgenga, la a sã n wa kēn n ta tagmas kēeg a

yiib soabã, a kēnda wala a sēn minim n kēndã, la kēnd n zoetē wã b ka maan rē ti yaa sãri ne pagbã ye.

La a sã n wa tug n ta Marwaa' sãri maaname t'a tum wala a sēn rag n maan Şafaa' wã (Gom-sull limor a 2).

Rē poorē bɪ a sig Marwaa' n kēng Şafaa' t'a yaa sēn kēnde, a sã n wa ta zīg ning sēn yaa kēegã, a yāgemdame, la a sã n wa tug n ta yiib soab zīg ning sēn yaa kēegã, bɪ a kēn wala a sēn da minim n kēndã.

Yaa woto la a maand halɪ n wa pids noor a yopoe wã, a kēngrã sēn na n yi Şafaa' n kēng Marwaa' yē yaa kēnd a yembre, la a lebg n yi Marwaa n kēng Şafaa' yē me yaa kēnd a to.

La a yeta a kēnē wã a sēn nong būmb ning sēn yaa doaag la karengo.

Nu soaba: yaa pōmbã ne wōrsgã sifo:

‘Umra maand sã n wa tug n pids a Tawaafã la a kēnã, yaa tulae t'a pōng a zoobdã maa a wōrse, ti sã n yaa raoa, la sūnnah yaa ti wōrsgã bɪ pōngrã gūbg zugã gilli.

La pōngrã sōmblem n yud wōrsgã, rēndame ti mikame ti hagiimdã wakat pēeme, ti wuvug ka be ti zoobdã lebg n bul sōma, wakat-kāngã sōma sēn yud yaa a kell n wōrse.

La sã n yaa paga, yẽnda lagemda a zoobdã n tug n wõrg a kirengã sẽn zems wala nug-rvudre.

Yel nins b sẽn gıdg ʃhraamã rıkr pugẽ wã:

Yel nins sẽn ka sakd ʃhraamã pugẽ bãmb yaa:

Zoobdã põngr maa a wõrsgo, maa yĩn-kõbdã põmbo maa b tõsbo, sẽn yaa zıig ning fãa a yĩngẽ wã.

Nus-yeesã fãa wõrsgo maa b sãnda, a nus a yiibẽ wã maa a nao a yiibẽ wã.

Zugã ludbu ne bũmb sẽn tabende, wala: pugla la laankãane, la peende, la rik fu-loabdg n ning zugẽ, maa peende, maa fu-goabga, maa kartõ, maa sẽn wõnd rẽnda, sẽn yaa ludbu, la woto welga ne roapã, pagbã ka lagem ye.

Fut nins b sẽn minim n yeelgdẽ, sẽn gũbg yĩnga, ne yalẽ ning nebã sẽn minim n ningdẽ wã, wala fuug sẽn sẽ la pãntalõ-rãmba, la kasaabse, la susetse, la nawvudo, la woto welga ne rapã, pagbã ka naag ye, la paga b gıdga yẽnda n yi:

Nikaab ningri maa sẽpo sẽn wõnd Nikaabã, la yaa tilae ne-a t'a lud a nengã ra-zẽms sã n wa beẽ ne bõn-lutı ningã b sẽn minim n lut nengã, baa ti bõn-lutgã sã n susa a nengã, la a ka ningd laankaanẽ la sẽn wõnd rẽ a zũgẽ wã ye, n rat ti bõn-lutgã ra wa sus a nengã yĩnga, bala sãri ka wilg ti b maan woto ye.

Nug-wuud a yiib ningr a nusẽ wã, la yaa tlae ne-a
t'a lud a nus a yiibã, ra-zẽmsã zĩigẽ, a ningd-b-la a
Abaaya wã (suṭrã) puḡẽ.

Yũ-nood ningr a yĩngẽ maa a [hraamã fut puḡẽ.

Ween-n-vuḡẽ tãoosgo, maa a yõkre baa t'a sã n ka
kv-a.

Pag belengo, n na n kō a mengã maa nin-zẽnga.

Fur loeese.

Pag salengo, sẽn ka tũ ne a taoorã, wala mokre maa
saagr ne wum-noogo.

Kẽed-n-taare.

‘Umra wã tuvm koeegre (A zĩndida wagdgẽ wã, maa baasg kara-saagẽ wã)

Yaa koom soobo.

Yaa yũ-nood ningri.

[hraamã fut ningri.

[hraamã, yẽnda me la tũud-rãmbã kōomã Ānniy.

Labbaykã maanego.

Roogã Tawaafe (gilgri).

Rakaar a yiib puvsgo a [braahum yãnesgã zĩigẽ.

Kẽnã Aş-şafaa ne Marwaa sukã.

Zuga põngrã maa a wõrsgã. La Wẽnd n yud minim,
la Wẽnd na puvs la A tulg tõnd Nabiyaamã a
Muhammade.

Sebrã buka

Sebr sên kuvv koëega n gomd ‘Umrã wã maaneg sifo la a buudo.	2
Tuvvsgo:	2
Rëenem: yaa tũudmã reegr sãrt-rãmbã:	2
Yiibu: ‘Umra wã sifã la a buud-rãmbã kareng buudo.....	4
Yiibu: ‘Umra wã yudlm la a yel-sõmdã	5
‘Umrã wã sifã	6
Rëenem: Al-mawaafut (Todsã) buudo:	6
Yiibu: [hraamã sifã la a buudã:	7
Tãabo: yaa Tawaafã sifo	10
Naase: yaa kënã sifo	12
Nu soaba: yaa pōmbã ne wōrsgã sifo:	14
Yel nins b sên gudg [hraamã rukr pugē wã:	15
‘Umra wã tuvum koeegre (A zĩndida wagdgē wã, maa baasg kara- saagē wã)	16